



ul. Władysława Łokietka 11, 50-243 Wrocław
tel. (71) 322 02 83, (71) 395 80 10

dwkz@dwkz.pl
ePUAP: [/dwkz/skrytka](#)
<http://wosoz.ibip.wroc.pl/public/>



WZA.5161.856.2025.JKB
rkp 28371 -2025

Wrocław, dnia 16 lipca 2025 roku

DECYZJA NR 2243/2025
Pozwolenie na prowadzenie badań archeologicznych

Na podstawie art. 89 pkt 2, art. 91 ust 4 pkt 4, art. 36, ust. 1 pkt.5 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2024 r., poz. 1292 ze zm.), § 18 rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (Dz. U. z 2021 r., poz. 81) oraz art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2024 r., poz. 572), po rozpatrzeniu wniosku z dnia 05.06.2025 r. (data wpływu: 10.06.2025 r.), zgłoszonego przez Panią Justynę Kors z ramienia YUKO Justyna Kors, ul. Kunickiego 20, 54-616 Wrocław, działającą w imieniu Fortum Network Wrocław Sp. z o.o., ul. Słonimskiego 1a, 50-304 Wrocław, o udzielenie pozwolenia na prowadzenie badań archeologicznych, w ramach inwestycji: *przebudowa odcinka istniejącej osiedlowej sieci ciepłowniczej tradycyjnej 2xDn100, 2xDn40 na sieć ciepłowniczą 2xDn100, 2xDn50, 2xDn40 w technologii rur preizolowanych, przy ul. Widok i Kazimierza Wielkiego we Wrocławiu, na dz. nr 55/2, 58/10, 58/9, 58/13, 58/14, 54/1, 28/8, 58/4, 58/5, 58/6, 67/2, 58/12 AM-37, obr. Stare Miasto*; oraz po ocenie danych przedstawionych we wniosku i załącznikach do niego

udzielam pozwolenia
Fortum Network Wrocław Sp. z o.o.

na prowadzenie badań archeologicznych, na terenie zabytku jakim jest Stare Miasto - zespół urbanistyczny Starego Miasta wpisany do rejestru zabytków decyzją nr A/1580/212 z dnia 12.05.1967 r. i uznany Zarządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 08.09.1994 r. za Pomnik Historii, na terenie miasta średniowiecznego i nowożytnego, na obszarze zachowanych relikwów zabytkowej architektury w warstwie podziemnej, w związku z inwestycją: *przebudowa odcinka istniejącej osiedlowej sieci ciepłowniczej tradycyjnej 2xDn100, 2xDn40 na sieć ciepłowniczą 2xDn100, 2xDn50, 2xDn40 w technologii rur preizolowanych, przy ul. Widok i Kazimierza Wielkiego we Wrocławiu, na dz. nr 55/2, 58/10, 58/9, 58/13, 58/14, 54/1, 28/8, 58/4, 58/5, 58/6, 67/2, 58/12 AM-37, obr. Stare Miasto*; zgodnie z zakresem i w sposób wskazany w programie prowadzenia badań archeologicznych, opracowanym przez Pana dr. Roberta Szweda, stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej decyzji. Plan zagospodarowania terenu w skali 1:500 z oznaczonym miejscem prowadzenia badań archeologicznych stanowi załącznik nr 2 do niniejszej decyzji.

Termin ważności pozwolenia: 31.12.2030 r.

Pozwolenie wydaje się pod następującymi warunkami:

1. Obowiązku kierowania w/w badaniami przez osoby spełniające wymagania, o których mowa odpowiednio w art. w art. 37e ust. 1 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami;

2. Obowiązku przekazania Dolnośląskiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków nie później niż w terminie 14 dni przed dniem rozpoczęcia badań archeologicznych, a w toku badań na 14 dni przed dokonaniem zmiany osób, o której mowa w pkt 1.:
 - imion, nazwisk i adresu osób, o których mowa w pkt 1
 - dokumentów potwierdzających spełnienie przez te osoby wymagań, o których mowa odpowiednio w art. 37e ust. 1 ww. ustawy
 - oświadczeń osób, o których mowa w pkt 1, o przyjęciu przez te osoby obowiązku kierowania tymi badaniami archeologicznymi albo samodzielnego ich wykonywania;
3. Zawiadomienia Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w terminie 7 dni przed rozpoczęciem i zakończeniem wskazanych w pozwoleniu badań archeologicznych.
4. Niezwłocznego zawiadomienia Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia wskazanych w pozwoleniu badań archeologicznych;
- 5. Niezwłocznego zawiadomienia Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków o odkryciu zabytkowych reliktyw architektury. W przypadku odkrycia zabytkowych reliktyw architektury należy wstrzymać prace, zawiadomić Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków i przeprowadzić badania architektoniczne przez uprawnionego historyka architektury.**
6. Prowadzenia dokumentacji przebiegu badań archeologicznych oraz opracowania tych badań w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację i dokładną lokalizację przestrzenną wszystkich czynności oraz dokonanych odkryć i przekazania jej Dolnośląskiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków w terminie określonym przez Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków nie dłuższym niż 6 miesięcy od dnia zakończenia tych badań;
7. Prowadzenia doraźnej konserwacji pozyskanych zabytków i ich dokumentacji i przekazania ich Dolnośląskiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków w terminie do **3 lat** od dnia zakończenia wskazanych w pozwoleniu badań;
8. Prowadzenia inwentaryzacji polowej pozyskanych zabytków i przekazania jej Dolnośląskiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków w terminie do **6 miesięcy** od dnia zakończenia wskazanych w pozwoleniu badań;
9. Sporządzenia sprawozdania ze wskazanych w pozwoleniu badań i przekazania tego sprawozdania Dolnośląskiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków w terminie do **3 tygodni** od dnia zakończenia wskazanych w pozwoleniu badań;
10. Prowadzenia dokumentacji w ramach wskazanych w pozwoleniu badań zgodnie ze standardami określonymi w załączniku do cyt. rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego;
11. Dokonanie aktualizacji istniejącej karty AZP stanowiska, a w przypadku nowych odkryć zabytków archeologicznych sporządzić kartę stanowiska i przekazać Dolnośląskiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków we Wrocławiu. Do opracowania wymagane jest stosowanie instrukcji Narodowego Instytutu Dziedzictwa z 2019 r.
12. Opracowania wyników wskazanych w pozwoleniu badań i przekazania go wojewódzkiemu konserwatorowi zabytków w terminie do **3 lat** od dnia zakończenia tych badań;
13. Uporządkowania terenu po zakończeniu wskazanych w pozwoleniu badań;
14. Opracowanie sposobu postępowania z zabytkiem po zakończeniu wskazanych w pozwoleniu badań i przekazania tego opracowania Dolnośląskiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków w terminie 3 miesięcy od dnia zakończenia badań.

UZASADNIENIE

Wymóg podjęcia badań archeologicznych wynika z lokalizacji przedmiotowej inwestycji na terenie zabytku jakim jest Stare Miasto - zespół urbanistyczny Starego Miasta wpisany do rejestru zabytków decyzją nr A/1580/212 z dnia 12.05.1967 r. i uznany Zarządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 08.09.1994 r. za Pomnik Historii, na terenie miasta średniowiecznego i nowożytnego, na obszarze zachowanych reliktyw zabytkowej architektury w warstwie podziemnej. Przedmiotowy obszar oraz stwierdzone i potencjalnie znajdujące się na tym terenie relikty archeologiczne stanowią zabytek w myśl art. 3 pkt 4 w związku z art. 6 ust. 1 pkt 3 ustawy z dn. 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. z 2024 r., poz. 1292). Stwierdzona na tym terenie zawartość reliktyw archeologicznych, t.j. elementów dawnej struktury przestrzennej przetrwałej w warstwie podziemnej, bezpowrotnie niszczonej w procesie

budowlanym - wymaga ustanowienia ochrony poprzez jej zachowanie i zadokumentowanie, co leży w interesie społecznym ze względu na posiadaną wartość historyczną i naukową. W związku z tym przy zmianie zagospodarowania wiążącego się z ingerencją w poziom gruntu niezbędne jest dokonanie rozpoznania terenu, w tym układu nawarstwień oraz metodyczna eksploracja i zadokumentowanie reliktów dawnego osadnictwa (m. in. warstw kulturowych, reliktów architektonicznych i innych obiektów, pozyskanie ruchomego materiału zabytkowego, szczątków kostnych) oraz ich konserwacja. W związku z tym zamierzenie należy prowadzić przy uwzględnieniu wskazanych uwarunkowań.

Pouczenie:

1. Kto podejmuje działania, o których mowa w art. 36 ust. 1 pkt 1–5, niezgodnie z zakresem lub warunkami określonymi w pozwoleniu wojewódzkiego konserwatora zabytków, podlega karze pieniężnej w wysokości od 500 do 500 000 zł. (art. 107 d. ust. 1, 2 ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami).

2. Informuje się, że postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia może zostać wznowione, a następnie pozwolenie może zostać cofnięte lub zmienione na podstawie art. 47 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.

Od niniejszej decyzji służy prawo odwołania do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w Warszawie za moim pośrednictwem w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania, strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków we Wrocławiu, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia Dolnośląskiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków we Wrocławiu oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna, co oznacza, iż decyzja podlega natychmiastowemu wykonaniu i brak jest możliwości zaskarżenia decyzji do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego. Nie jest możliwe skuteczne cofnięcie oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania.

Dolnośląski
wojewódzki Konserwator Zabytków
Daniel Głbski

Otrzymują:

1. Pani Justyna Kors – pełnomocnik Inwestora
2. Żarowska Izba Historyczna

JKB

spełniono obowiązek wynikający z RODO

Sprawę prowadzi: Starszy Inspektor Wydziału Zabytków Archeologicznych - Joanna Kondratowicz - tel. 71 395 80 19 (w godz. 09:00-12:00), j.kondratowicz@dwkz.pl



DELFA
Robert Szwed

ul. Pomorska 4/24 50-218 Wrocław BIURO: ul. Kaszubska 9B 50-214 Wrocław NIP 899 116 11 62 e-mail: delfa@delfa.pl

Wrocław, 09.06.2025 r.

PROGRAM BADAŃ ARCHEOLOGICZNYCH

Program badań archeologicznych związanych z przebudową odcinka istniejącej osiedlowej sieci ciepłowniczej tradycyjnej 2xDn100, 2xDn 40 na sieć ciepłowniczą 2xDn100, 2xDn65, 2xDn50, 2xDn40 w technologii rur preizolowanych. Infrastruktura ciepłownicza obejmie działki: dz. 55/2, 58/10, 58/9, 58/13, 58/14, 54/1, 28/8, 58/4, 58/5, 58/6, 67/2, 58/12 AM-37, obr. Stare Miasto, gmina Wrocław.

1. Kwerenda naukowa obszaru przeznaczonego pod inwestycję znajdującego się na obszarze objętym strefą „W” ochrony konserwatorskiej zabytków archeologicznych, na terenie zabytku jakim jest Stare Miasto - zespół urbanistyczny Starego Miasta wpisany do rejestru zabytków decyzją nr A/1580/212 z dnia 12.05.1967 r. i uznany Zarządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 08.09.1994 r. za Pomnik Historii oraz na obszarze miasta średniowiecznego i nowożytnego.

2. Zapoznanie się z sytuacją terenową miejsca planowanych prac archeologicznych. Obszar badań zostanie naniesiony na plan w skali 1:10000 i 1:1000 lub 1: 500.

3. Prowadzenie nadzoru archeologicznego prac ziemnych wykonywanych sprzętem mechanicznym. W przypadku odkryć śladów o charakterze zabytkowym wykonane zostaną ratownicze badania archeologiczne, poprzedzone ręcznym doczyszczaniem odsłoniętych obiektów archeologicznych i/lub zabytkowych nawarstwień kulturowych.

4. Prowadzenie dziennika badań archeologicznych.

5. Eksploracja odkrywanych obiektów oraz nawarstwień kulturowych, z wykonaniem pełnej dokumentacji fotograficznej, opisowej oraz rysunkowej w skali 1:20. Naniesienie przebadanych obiektów na plan w skali 1:100.

6. Oczyszczanie oraz mycie, pakowanie, metrykowanie i połowa inwentaryzacja pozyskanych zabytków archeologicznych. Zabezpieczenie oraz konserwacja pozyskanych zabytków ruchomych. Wykonanie inwentarza i kart katalogowych zabytków archeologicznych. Przekazanie zabytków do muzeum.

7. Naukowe opracowanie ruchomych zabytków archeologicznych oraz nawarstwień kulturowych i obiektów nieruchomych.


8. Sporządzenie sprawozdania zawierającego rezultaty prac archeologicznych i przekazanie do WUOZ.

9. Publikacja wyników badań w czasopiśmie archeologicznym.

10. Po zakończeniu badań archeologicznych teren zostanie uporządkowany zgodnie z projektem budowlanym przez wykonawcę robót ziemnych.

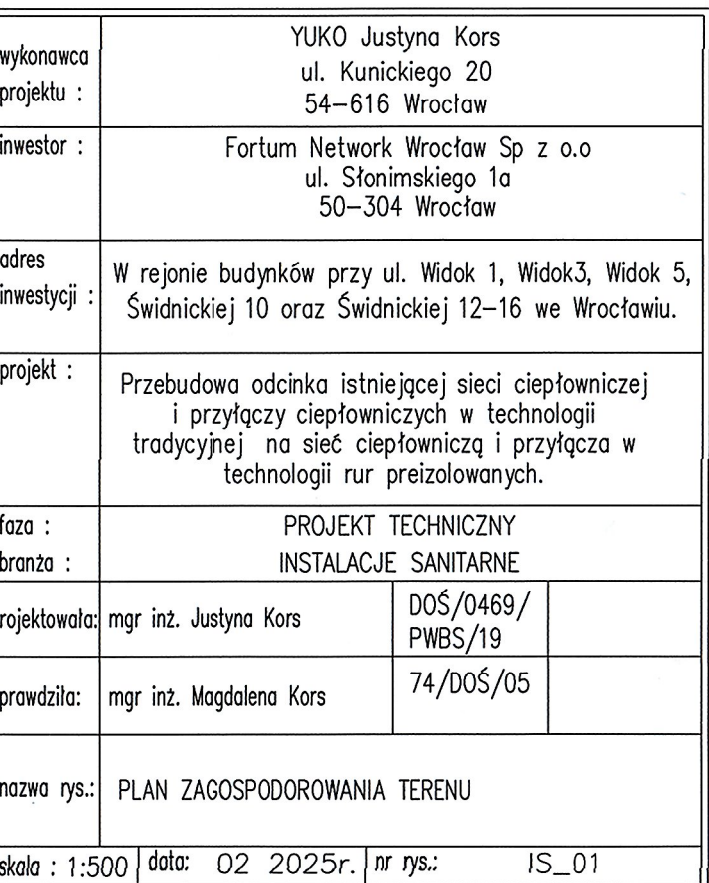
WOJEWÓDZKI URZĄD OCHRONY ZABYTKÓW
we WROCŁAWIU

zał. nr do pisma, postanowienia, decyzji
2243/2025
nr z dnia 16.07.2025r.

 **DELFA Robert Szwed**
50-218 Wrocław, ul. Pomorska 4/24
Biuro: 50-214 Wrocław, ul. Kaszubska 9b

GI 71 3297023 REGON 931188879 NIP 8991361162

Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych	ZGKiKM.TM.6640.4347.2024
Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie	ZGKiKM we Wrocławiu
Wykonawca prac geodezyjnych	"GEO-CERT" Krzysztof Kaźmierczak
Nr oraz data sporządzenia dokumentu zawierającego wynik pozytywnej weryfikacji	ZGKiKM.TM.6640.4347.2024_1_pl z 01.02.2025r.
Imię i nazwisko oraz nr uprawnień zawodowych kierownika prac	Robert Owczarek nr upr. 17946



Identyfikator zgłoszenia:
ZGKIKM.TM.6640.4347.2024